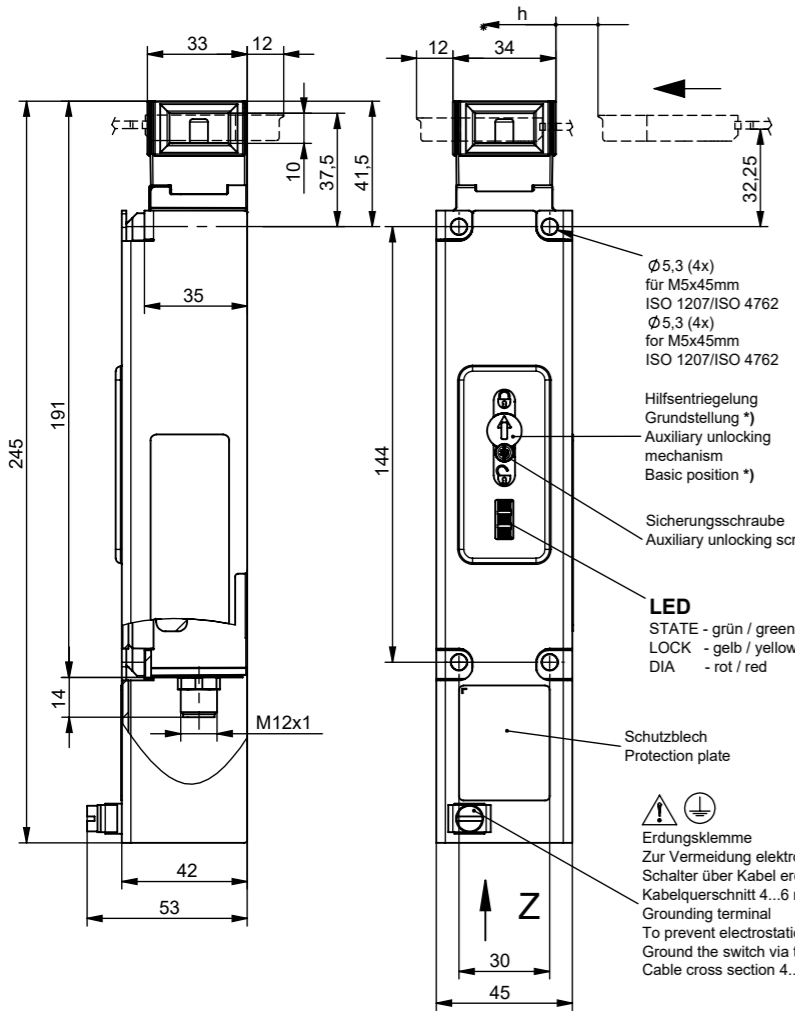


© EUCHNER GmbH + Co. KG. Maße in mm / Dimensions in mm. Technische Änderungen vorbehalten, alle Angaben ohne Gewähr / Subject to technical modifications; no responsibility is accepted for the accuracy of this information.



Erforderlicher Mindestweg + zul. Nachlauf	
Anfahrrichtung horizontal (h)	Standard Betätiger 40 +5

Zur Montage an der Maschine müssen Sicherheitsschalter und Betätiger zusammengefügt sein.

Betätigungskopf nicht als Anschlag verwenden!

Minimum Travel + overtravel	
Approach direction horizontal (h)	Standard actuator 40 +5

The safety switch and actuator must be assembled for installation purposes.

The safety switch must not be used as an end stop!



Bei Betätigung der Hilfsentriegelung darf die Tür nicht unter Zugkräften stehen.



When actuating the auxiliary unlocking mechanism, the door must not be under tractive forces.

Inbetriebnahme:

Schutzeinrichtung schliessen. Zuhaltung entriegeln und die Schutzeinrichtung geschlossen halten. Maschine darf sich nicht starten lassen.

Setup:

Close the safety guard. Unlock the guard locking and keep the safety guard closed. The machine must not be induced/inlited for start.



Das Schutzblech muss als Schlagschutz unbedingt montiert sein. Schalter so anbauen, dass die Rückseite komplett verdeckt ist (kein Schlagschutz).

It is essential to mount the protective plate as shock protection. Mount the switch so that the rear side is completely covered (no shock protection).

Betätigungsrichtungen

Nach Lösen der Befestigungsschrauben kann der Betätigungskopf in die gewünschte Anfahrrichtung umgestellt werden.

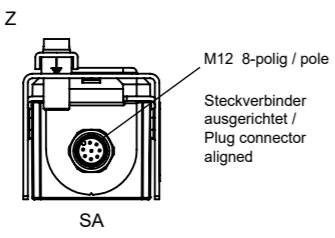
Approach direction

The actuator head can be turned to be desired approach direction after undoing the fixing screws.

⊕-Betätiger separat bestellen. Please order ⊕-actuator separately.



Es dürfen keine Betätiger mit Gummütülle verwendet werden. Actuators with rubber bushes must not be used.

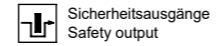


*) Grundstellung = verriegelungsbereit. Entriegeln durch Drehung um 180° (Betätiger darf nicht unter Zug stehen)

*) Basic position = lock ready. release by rotation through 180° (Actuator must not be under tractive forces)

Funktion:
 - Grundstellung ⊕ : Schalter betriebsbereit
 - 180° position ⊕ : Schalter entriegelt

Funktion:
 - Basic position ⊕ : Switch ready for operation
 - 180° Stellung ⊕ : Switch unlocked



Sicherheitsausgänge Safety output

Technische Daten
Technical data

Bedienungsanleitung beachten (bei Abweichungen zwischen Datenblatt und Bedienungsanleitung gelten die Daten des Datenblattes)
 Please observe the operating instructions (in case of disagreement between data and operating instructions, the information of the data sheet are to be considered)

Parameter	Parameters	Wert	Value	Einheit / Unit
EX-Schutz	EX-Marking	II3G Ex ec IIC T4 Gc X II3D Ex tc IIIC T110°C Dc X		
Gehäusewerkstoff	Housing material	Glasfaserverstärkter Thermoplast Zinkdruckguss	Reinforced thermoplastic (fibreglass) zinc diecasting	
Schalterkopfhäube	switch head hood			
Schutzart	Degree of protection	IP65 / IP66		
Einbaulage	Installation position	beliebig		
Mechanische Lebensdauer	Mechanical service life	1 x 10 ⁶ Schaltspiele	1 x 10 ⁶ Switching cycles	
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	-20 ... +55		°C
Anfahrgeschwindigkeit max.	Approach speed max.	20		m/min
Betätigungs- / Auszugs- / Rückhaltekraft bei 20°C (typisch)	Actuating- / extraction- / retention force at 20°C (typical)	10 / 20 / 20		N
Zuhaltekraft max.	Locking force max.	3900		N
Zuhaltekraft Fzh nach	Locking force Fzh incl. safety margin to	3000		N
Prüfgrundsatz GS-ET-19	GS-ET-19			
Masse	Weight	ca. 0,78		kg
Betriebsspannung Elektronik UB	Operating voltage electronic UB	DC 24V ±15%		
Stromaufnahme Elektronik UB	Current consumption electronic UB	40		mA
Betriebsspannung Magnet IMP	Operating voltage solenoid IMP	DC 24V +10% / -15%		
Stromaufnahme Magnet IMP	Current consumption solenoid IMP	400		mA
ED Einschaltdauer Magnet	ED duty cycle solenoid	100		%
Anschlussleistung	Power consumption	6		W
Für die Zulassung nach UL gilt oder alternativ siehe Betriebsanleitung	For the approval acc. to UL the following applies or see operating instruction	Betrieb nur mit UL-Class 2 Spannungsversorgung oder alternativ siehe Betriebsanleitung	Operation with UL-Class 2 power supply only or alternativ see operating instruction	
Schaltlast nach UL	Switching load acc. to UL	DC 24V, Class 2 oder alternativ siehe Betriebsanleitung	DC 24V, Class 2 or alternativ see operating instruction	
Absicherung extern UB	External fuse UB	0,25 ... 2		A
Absicherung extern IMP	External fuse IMP	0,5 ... 8		A
Sicherheitsausgänge FO1A und FO1B	Safety outputs FO1A and FO1B			
HIGH U (OA)	HIGH U (OA)	UB - 1,5		VDC
HIGH U (OB)	HIGH U (OB)	UB - 1,5		VDC
LOW U (OA) / U (OB)	LOW U (OA) / U (OB)	0 ... 1		VDC
Schaltrom je Sicherheitsausgang	Switching current per safety output	1 ... 150		mA
Meldeausgang OL, OD und OI	Monitoring output OL, OD and OI			
p-schaltend, kurzschlussicher	p-switching, short circuit-proof			
Ausgangsspannung	Output voltage	0,8 x UB ... UB		VDC
Belastbarkeit	Max. load	0 ... 50		mA
Gebrauchskategorie nach EN IEC 60947-5-2	Utilization category acc. to EN IEC 60947-5-2	DC-13 150mA 24V		
Schutzklasse nach EN IEC 61558	Safety class acc. to EN IEC 61558	III		

Steckerbelegung 1xM12 (SA)
 AP Ausgangsfamilie /
 Plug connection 1xM12 (SA)
 AP Output family

8-polig	
1-IMP	5-OL
2-UB	6-OD
3-FO1A	7-0VUB
4-FO1B	8-IMM

Steckerbelegung 1xM12 (SA)
 AP Ausgangsfamilie /
 Plug connection 1xM12 (SA)
 AP Output family

8-polig	
1-IMP	5-OI
2-UB	6-OD
3-FO1A	7-0VUB
4-FO1B	8-IMM

ID-Nr. / ID No.	Typ / Type	Bemerkung	Remark
136675	CTP-L1-AP-U-HA-AZ-SA-EX-136675	OL + OD	OL + OD
129512	CTP-L1-AP-U-HA-AZ-SA-EX-129512	OI + OD	OI + OD